

# Dust Hazards in Construction Meeting Kit – Spanish



## QUÉ ESTÁ EN RIESGO

### **Peligros del polvo en la construcción Charla sobre seguridad**

El polvo es sólo uno de los muchos riesgos y peligros diferentes que sobreviven y florecen en una obra de construcción. El polvo plantea problemas de salud y preocupaciones, incluidos los riesgos físicos para los trabajadores. La cuestión para el trabajador es comprender plenamente la causa del polvo y luego tomar las medidas preventivas necesarias en relación con este peligro en la obra.

### **TIPOS DE POLVO DE LA CONSTRUCCIÓN**

El polvo de la construcción es un término genérico que designa a los minerales naturales o a las fibras minerales de origen humano que se producen al realizar determinadas tareas de construcción. Existen tres tipos de polvo de la construcción:

**Polvo de sílice:** La sílice, un mineral natural, está presente en los materiales de construcción más comunes, como el cemento, el hormigón y el mortero. El polvo de sílice se produce una vez que el material sufre un cambio significativo, como el corte, la perforación, la molienda y el chorro de arena de materiales como el granito, la arena y la piedra arenisca. También se conoce como sílice cristalina respirable (RCS). Es el tipo de polvo de la construcción más peligroso.

**Polvo sin sílice:** Algunos proyectos de construcción no tienen sílice presente o la tienen en cantidades mínimas, por lo que su toxicidad es menor. Entre los materiales en los que está presente este tipo de polvo se encuentran el cemento, la dolomita, el yeso (cartón yeso), la piedra caliza y el mármol. El polvo sin sílice suele encontrarse al cortar ladrillos. El polvo no silíceo sigue siendo perjudicial para la salud humana, por lo que debe asegurarse de seguir las medidas de seguridad.

**Polvo de madera:** Este tipo de polvo sale a la superficie cuando se trabaja principalmente con madera dura y blanda. Otros productos derivados de la madera son el aglomerado, el MDF y el contrachapado.

## CUÁL ES EL PELIGRO

### **RIESGOS DEL POLVO PARA LA SALUD**

El polvo que contiene sílice cristalina es también un gran problema para los trabajadores de las obras de construcción. Las partículas de polvo respirable de sílice cristalina pueden penetrar profundamente en los pulmones y causar enfermedades

pulmonares incapacitantes y a veces mortales, como la silicosis y el cáncer de pulmón, así como enfermedades renales. Nunca es bueno respirar una cantidad excesiva de polvo, aunque se piense que no hay contaminantes en él.

Una vez que se produce la acumulación de tejido cicatrizal, puede causar dificultad para respirar y puede hacer que desarrolle un cáncer de pulmón o un trastorno pulmonar obstructivo crónico (EPOC).

También puede experimentar irritación en los ojos, la nariz, la garganta, la piel y los pulmones.

## **COMO PROTEGERSE**

### **MEJORES PRÁCTICAS/PROTOCOLOS DE PREVENCIÓN EN EL LUGAR DE TRABAJO**

- Proteja a los trabajadores mediante el uso de equipos de protección personal (EPP), incluyendo respiradores y máscaras anti polvo.
- El Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) ha aprobado respiradores con filtro o máscaras anti polvo para proporcionar una protección respiratoria adicional contra el polvo. Las marcadas como N100/R100/P100 le protegen contra niveles de polvo hasta 10 veces el límite de exposición.
- Otra opción a considerar es un respirador purificador de aire. Aunque éstos se ocupan más de los gases y vapores, pueden protegerle del polvo de la construcción. El respirador viene con una declaración de certificación, que indica para qué debe utilizarlo y cómo puede protegerle.
- Si su trabajo implica estar al aire libre, también debe usar una máscara. Mientras que el viento tiene algún efecto en el nivel de polvo creado, usted puede participar en tareas que le hacen trabajar cerca de las herramientas que crean el polvo.

### **OTRAS MEDIDAS – CONTROL DEL POLVO DE LA CONSTRUCCIÓN EN LA OBRA**

#### **Existen varias opciones para minimizar el polvo de la construcción en la obra**

- Una de las mejores y más económicas formas de reducir el polvo es rociar la zona con agua. En el caso de proyectos al aire libre, dependiendo del clima y de la ubicación del proyecto, debe regar la zona al menos tres veces al día. Los camiones de agua pueden ayudar a que la suciedad y el polvo se mantengan bajos. Asegúrate de no regar en exceso la zona, ya que eso puede causar erosión y escorrentía.
- Colocar mantillo y vegetación es otra opción, ya que controla el polvo y la erosión. Después de regar la zona para que se establezca, no tendrás que ocuparte de ella. Los adhesivos también crean vínculos con las semillas y evitan que se vuelen. Los polímeros son otro recurso que se aplica en el suelo y luego se rocía con camiones de agua.

#### **Proyectos de interior**

- En los proyectos de interior, siempre hay que tratar de aislar la zona con barricadas o cinta adhesiva para evitar que se acumule el polvo. Utilice tecnología de reducción de polvo para mantener los niveles de polvo bajos, así como sierras húmedas y colectores de polvo para mantener alejados los niveles nocivos de polvo.
- Las aspiradoras con filtro HEPA de aire negativo ofrecen un flujo de aire hacia el interior para evitar que el polvo y otras partículas se escapen al área de trabajo. Después, los depuradores de aire capturan el aire contaminado y lo limpian y filtran de nuevo en la zona.
- Evite utilizar una escoba, ya que puede hacer que el polvo permanezca en el aire.
- Las limpiezas diarias son imprescindibles para evitar que el polvo se escape de la zona.

## CONCLUSIÓN

Considere los peligros que crea el polvo en el lugar. Hay que ser consciente de los problemas de salud que puede crear, así como de los riesgos físicos. La eliminación es la mejor manera de protegerse del polvo o de cualquier otro peligro en la obra.